

Une dévote de l'orthographe

Mon amie Dominique s'est finalement décidée à participer au championnat d'orthographe. On ignore ce qui l'a poussée à s'inscrire à ce concours réputé très ardu. Ses relations, parents et même ses mères-grand âgées de quelque quatre-vingts ans ne lui ont pas caché la difficulté de l'entreprise dans laquelle elle s'est lancée.

Virtuose du violon, à la technique parfaite, elle excelle dans l'exécution de difficiles sonates datant du XVIII^e siècle. La musique a toujours été une passion dévorante. Pourquoi relever un nouveau défi ? S'est-elle imaginé, ne fût-ce qu'un instant, l'ampleur de la tâche qui l'attend ? Se voit-elle déjà triomphant en finale, exhaussée sur le pavois, en se jouant des lacs et des rets de la dictée truffée de rémoras subtils et de leurres divers ? Elle s'est procuré tous les livres très variés qu'elle a souhaité consulter : un ouvrage consacré aux participes passés, un glossaire présentant les fleurs de rhétorique, un livre traitant de l'orthotypographie, des revues scientifiques haut de gamme, les contes de l'ancienne Alsace d'Erckmann-Chatrian, auteurs dont elle apprécie la prose si pittoresque et même les Mémoires épicés d'un annaliste de la trempe du duc de Saint-Simon.

Elle a relu les précieux dictionnaires dont nous nous étions si souvent servies quand nous étions étudiantes au lycée Jean-de-La Fontaine et que nous avions même donnés à relier.

Que de sacrifices consentis !

Elle n'a eu cure de l'opinion des béotiens, des contempteurs malintentionnés de notre bel idiome, ceux-là mêmes qu'elle abhorre par ce qu'ils ont d'artificiel. Tout heureuse d'être la lauréate du concours, elle est restée tout humble.

Femme de culture, elle est une perle.

Christian Lelièvre

Champion de France d'orthographe

Champion de la Dictée des Amériques (Québec)

COMMENTAIRES

Dévote : Personne qui est attaché avec passion ou ferveur : les dévots de la science

Elle s'est finalement décidée : verbe accidentellement pronominal : on peut dire « *elle a décidé de participer...* » :

On peut distinguer 3 catégories de verbes pronominaux :

❓ **Les essentiellement pronominaux : accord du participe passé en genre et nombre avec le sujet :**

(S'absenter, s'abstenir, s'affairer, s'en aller, s'ébattre, s'écrier, s'efforcer, s'emparer, s'enfuir, s'entraider, s'envoler, s'évader, s'exclamer, s'extasier, se lamenter, se méfier, se moquer, se parjurer, se prélasser, se rebeller, se réfugier, se repentir, se soucier, se souvenir, etc.)

❓ **Les verbes parfois pronominaux : ils ont un participe passé toujours invariable :** *(se convenir, se mentir, se plaire, se ressembler, se succéder, se nuire, s'en vouloir, se déplaire, se rire, se suffire, s'entre-tuer, se parler, se complaire, se sourire, se succéder, se suffire, se survivre.)*

❓ **Les verbes occasionnellement pronominaux** accordent leur PP avec le cod placé avant le verbe : *ils se sont coupés (ils ont coupé eux-mêmes) mais ils se sont coupé le doigt (doigt étant le cod qui vient après le verbe donc pas d'accord). À noter que dans ce cas il suffit de remplacer être par avoir.*

Ce qui l'a poussée : accord du pp avec le cod « l' »

Mères-grand : le pluriel de grand-mère est grands-mères ; en revanche celui de mère-grand s'écrit mères-grand.

Quelque : adverbe signifiant environ, donc invariable

Quatre-vingts ans : n'oublions pas la marque du pluriel à quatre-vingts

Elle s'est lancée : « s' » cod (elle a lancé « elle-même ») : verbe occasionnellement pronominal

XVIII^e siècle : un siècle s'écrit toujours en chiffres romains suivi du « e » en exposant. Remarque : écrire XI^{ème} siècle est incorrect.

De la même façon on écrira I^{er} siècle le « er » en exposant. (Pour les noms de rois on les écrira toujours en chiffres romains : Louis VI, Louis XIV, Charles III)

S'est-elle imaginé ... : cherchons le cod elle a imaginé quoi ? L'ampleur de la tâche, donc imaginé est invariable.

Ne fût-ce : conditionnel passé 2^e forme du verbe être 3^e personne du singulier. (On aurait pu dire ne serait-ce...)

Triomphant en finale : attention la liaison est piègeuse

Exhaussée : grandie

Bien évidemment elle est hissée sur le pavois, son vœu ne sera peut-être pas exaucé.

Pavois : Dans son sens premier le pavois tait un bouclier.

Lever, hisser qqn sur le pavois, lui donner le pouvoir, le faire accéder au trône, ou, plus généralement, le mettre en grand honneur, lui donner de la gloire, l'exalter (Hisser). *Monter sur le pavois* : monter sur le trône.

Des lacs et des rets : un lac est un nœud coulant pour capturer le gibier ou certains animaux nuisibles : **Lacet, piège, rets**. *Rat pris aux lacs*). *Prendre des alouettes aux lacs*. → **Filet**. *Chasse* au lacs*.

Rets : ouvrage en réseau : piège, lacs : « ce lion fut pris dans des rets dont ses rugissements ne le purent défaire (le lion et le Rat, Jean de La Fontaine).

Rémoras subtils : REMORA (1694) nom masculin ou, plus ancien et désuet REMORE (1610) ce dernier étant féminin : il s'agit ici, non pas du poisson pourvu d'une « ventouse » pour s'attacher à de plus gros poissons, mais d'un rémora qui signifie : Empêchement, difficulté, obstacle.

« *C'est (la paresse) la rémore qui a la force d'arrêter les plus grands vaisseaux (...)* »

LA ROCHEFOUCAULD, *Maximes*, 630.

« *L'usure, ce rémora mis sur l'ambition des paysans, dévore les campagnes.* »

Rabouilleuse

Leurres divers : pièges variés

Elle s'est procuré : verbe pronominal, le pp ne peut s'accorder car « s' » n'est pas cod

Orthotypographie : L'**orthotypographie** est l'ensemble des règles qui permettent d'écrire de façon correcte, selon une norme établie, à l'aide de types (caractères).

Haut de gamme : locution, pas de trait d'union : *Haut de gamme, bas de gamme* : produits les plus chers, les moins chers, dans une telle série.

Erckmann-Chatrian : **Alexandre Chatrian**, né le 18 décembre 1826 à Abreschviller, et mort le 3 septembre 1890 à Villemomble, est un écrivain français. Il est plus connu sous le nom de plume commun d'« Erckmann-Chatrian » qu'il partage avec son ami Émile Erckmann. Ils commencèrent à être connus vers 1859 : la publication régulière de contes et de nouvelles fantastiques leur attire de nombreux lecteurs. Ils s'installèrent donc tous deux à Paris, près de la Gare de Paris-Est pour pouvoir revenir régulièrement en Lorraine.

Auteurs est ici au pluriel puisqu'il s'agit d'Émile Erckmann et Alexandre Chatrian

Mémoires : il s'agit ici de rédiger un ou plusieurs mémoires. Même s'il faut avoir de la mémoire pour s'en souvenir.

Le Robert nous dit : Écrit destiné à rappeler certains faits ou à les faire connaître. Nom de genre masculin donc épicés prend le genre de mémoire et bien sûr au pluriel.

Annaliste : auteur d'annales. C'est un personnage témoin de son époque, à ne pas confondre avec l'analyste (celui qui analyse)

Saint-Simon : **Louis de Rouvroy, duc de Saint-Simon**, né le 16 janvier 1675 à Paris où il est mort le 2 mars 1755, est duc, pair de France, courtisan et mémorialiste.

Remarque : Saint ou saint ?

Si l'on nomme les personnes canonisées : on écrira saint Jean, saint Antoine...

Mais on écrira la fête de la Saint-Valentin, les feux de la Saint-Jean avec Majuscule à Saint et trait d'union. Il en sera de même avec les noms de lieux : l'église Saint-Sulpice, la place Saint-Marc, Saint-Germain-en-Laye.

Nous nous étions servis : accord en genre et nombre

Jean-de-La Fontaine : ici les traits d'union sont obligatoires car il s'agit du nom du lycée.

Remarque : on ne met pas de trait d'union à La Fontaine, car il s'agit du patronyme de notre célèbre fabuliste.

Ainsi : lycée Gustave-Flaubert, lycée Albert-Châtelet

Béotiens : personnes profanes dans un domaine, ignorants,

« Je m'empresse aussi d'ajouter que même le béotien que je suis s'incline respectueusement devant le complexe d'Œdipe, dont la découverte et l'illustration honorent l'Occident et constituent certainement, avec le pétrole du Sahara, une des explorations les plus fécondes des richesses naturelles de notre sous-sol. »

R. GARY, la Promesse de l'aube, p. 79.

Contempteur : Personne qui dénigre quelqu'un ou quelque chose

Critique, dénigreur. Les contempteurs de la morale, de la religion. **Appos.** Un critique contempteur des nouveautés.

Idiome : nom masculin : ensemble des moyens d'expression d'une communauté correspondant à un mode de pensée spécifique (grammaire).

Langue

Abhorrer : détester

Tout heureuse d'être la lauréate du concours, elle est restée tout humble.

Ici on a 2 mots avec un « h » muet donc tout ne s'accorde pas.

Comment savoir s'il s'agit d'un « h » muet ou d'un « h » aspiré ? Il suffit de chercher le substantif correspondant : l'heur (la bonne fortune, la chance), et l'humilité. L'élision est possible. S'il s'était agi de mots avec un « h » aspiré comme honteuse, ou hargneuse on aurait dû écrire *toute* car on ne peut pas dire *l'honte*, ou *l'hargne*.